PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

WERSJA TYMCZASOWA
2005/0039(CNS)

14.2.2006

*

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej na lata 2007-2013 program szczegółowy „Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych" jako część programu ogólnego „Prawa podstawowe i sprawiedliwość" (COM(2005)0122 – C6-0237/2005 – 2005/0039(CNS))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Inger Segelström

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji *większość oddanych głosów*
**I	Procedura współpracy (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
**II	Procedura współpracy (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***	Procedura zgody *większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w art. 7 Traktatu UE*
***I	Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
***II	Procedura współdecyzji (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***III	Procedura współdecyzji (trzecie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt*

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....5

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej na lata 2007-2013 program szczegółowy „Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych" jako część programu ogólnego „Prawa podstawowe i sprawiedliwość"
(COM(2005)0122 – C6-0237/2005 – 2005/0039(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji (COM(2005)0122)[1],

– uwzględniając art. 34 ust. 2 litera c) traktatu UE,

– uwzględniając art. 39 ust. 1 traktatu UE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0237/2005),

– uwzględniając artykuł 31 traktatu UE,

– uwzględniając art. 93 oraz art. 51 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0000/2006),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowane wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu
Poprawka 1 Artykuł 2 ustęp 1 litery od a) do d)	
(a) ***Propagowanie współpracy sądowej celem przyczynienia się do utworzenia prawdziwego europejskiego obszaru***	(a) ***Poprawa codziennego życia osób fizycznych i przedsiębiorstw poprzez umożliwienie im dochodzenia swoich***

[1] Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

sprawiedliwości w sprawach karnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania i zaufania.	***praw na terytorium całej Unii Europejskiej, w szczególności poprzez poprawę dostępu do wymiaru sprawiedliwości.***
(b) Propagowanie ***dostosowania istniejących w Państwach Członkowskich systemów prawnych do rzeczywistości, w której Unia Europejska stanowi terytorium bez kontroli granicznych, na którym obowiązuje jedna waluta oraz zasada swobodnego przepływu osób, usług, towarów i kapitału.***	(b) Propagowanie ***współpracy sądowej celem przyczynienia się do utworzenia prawdziwego europejskiego obszaru sprawiedliwości w sprawach karnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania i zaufania.***
(c) ***Poprawa codziennego życia osób fizycznych i przedsiębiorstw poprzez umożliwienie im dochodzenia swoich praw na terytorium całej Unii Europejskiej, w szczególności poprzez poprawę dostępu do wymiaru sprawiedliwości.***	(c) ***Propagowanie dostosowania istniejących w państwach członkowskich systemów prawnych do rzeczywistości, w której Unia Europejska stanowi terytorium bez kontroli granicznych, na którym obowiązuje jedna waluta oraz zasada swobodnego przepływu osób, usług, towarów i kapitału.***
	(ca) Wspieranie tworzenia wspólnej kultury prawnej wśród wszystkich podmiotów w Europie.
(d) Rozwijanie kontaktów i wymiany informacji pomiędzy organami władzy ustawodawczej, wykonawczej i sądowniczej oraz środowiskiem prawniczym, oraz wspieranie szkoleń dla sędziów i prokuratorów.	(d) Rozwijanie kontaktów i wymiany informacji pomiędzy organami władzy ustawodawczej, wykonawczej i sądowniczej oraz środowiskiem prawniczym, oraz wspieranie szkoleń dla sędziów i prokuratorów.
	(da) Wspieranie tworzenia sieci kontaktowych między sądami i organami sądowymi państw członkowskich.

Poprawka 2
Artykuł 3 litera b)

(b) Poszerzanie wzajemnej wiedzy o funkcjonujących w Państwach Członkowskich systemach prawnych i sądowniczych w sprawach karnych oraz propagowanie i wzmacnianie tworzenia	(b) Poszerzanie wzajemnej wiedzy o funkcjonujących w Państwach Członkowskich systemach prawnych i sądowniczych w sprawach karnych oraz propagowanie i wzmacnianie tworzenia

sieci, wzajemnej współpracy, wymiany i rozpowszechniania informacji, doświadczeń i najlepszych praktyk.	sieci, ***zwłaszcza między sądami,*** wzajemnej współpracy, wymiany i rozpowszechniania informacji, doświadczeń i najlepszych praktyk.

Poprawka 3
Artykuł 4 litera c)

(c) wspieranie działalności organizacji pozarządowych lub innych podmiotów realizujących cele leżące w ogólnym interesie europejskim zgodnie z ogólnymi celami programu, na warunkach określonymi w rocznych programach pracy.	(c) wspieranie działalności ***wyspecjalizowanych europejskich sieci sądowniczych,*** organizacji pozarządowych lub innych podmiotów realizujących cele leżące w ogólnym interesie europejskim zgodnie z ogólnymi celami programu, na warunkach określonymi w rocznych programach pracy.

Uzasadnienie

Wyspecjalizowana europejska sieć sądownicza to np. europejska sieć prezesów sądów najwyższych.

Poprawka 4
Artykuł 6 ustęp 1 akapit 1

1. Dostęp do przedmiotowego programu jest otwarty dla instytucji oraz organizacji publicznych i prywatnych, w tym organizacji zawodowych, uniwersytetów, instytutów badawczych, instytutów kształcenia i doskonalenia zawodowego dla przedstawicieli środowiska prawniczego oraz dla organizacji pozarządowych działających w Państwach Członkowskich.	1. Dostęp do przedmiotowego programu jest otwarty dla instytucji oraz organizacji publicznych i prywatnych, w tym organizacji zawodowych, ***europejskich sieci sądowniczych,*** uniwersytetów, instytutów badawczych, instytutów kształcenia i doskonalenia zawodowego dla przedstawicieli środowiska prawniczego oraz dla organizacji pozarządowych działających w Państwach Członkowskich.

Poprawka 5
Artykuł 6 a (nowy)

Artykuł 6a

Podanie do wiadomości źródła

	finansowania
	Instytucja, stowarzyszenie lub sieć otrzymująca dotację z w ramach niniejszego programu podaje do publicznej wiadomości fakt otrzymania wsparcia finansowego Wspólnoty. W tym celu Komisja opracowuje szczegółowe wytyczne dotyczące zasad wizualizacji tej pomocy.

Uzasadnienie

Fakt wsparcia ze strony UE powinien być zawsze podany do wiadomości publicznej. Jest to kwestia przejrzystości, a zarazem sposób informowania o wysiłkach Unii.

Poprawka 6
Artykuł 9 ustępy 2 a - 2 e (nowe)

	2a. W przypadku gdy niniejsze rozporządzenie nakłada wymogi proceduralne dotyczące przyjęcia środków wykonawczych, przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi i Parlamentowi Europejskiemu projekt tychże środków. Komitet dostarcza swoją opinię na temat projektu w ramach terminu, który przewodniczący może wyznaczyć zależnie od tego jak pilny jest projekt; a który nie może być krótszy niż jeden miesiąc. Opinia wyrażana jest przez większość ustaloną w art. 205 ust. 2 traktatu. Głosy przedstawicieli państw członkowskich w ramach Komitetu są ważone według sposobu określonego w tym artykule. Przewodniczący nie ma prawa głosu.
	2b. Komisja przyjmuje przewidziane środki zgodnie z opinią Komitetu oraz pod warunkiem, że właściwa komisja Parlamentu Europejskiego nie zgłosiła w międzyczasie żadnych zastrzeżeń.
	2c. W przypadku, gdy przewidziane środki nie są zgodne z opinią Komitetu lub jeżeli opinia nie została dostarczona, albo też jeżeli właściwa komisja Parlamentu Europejskiego nie zgłosiła żadnych zastrzeżeń, Komisja przedkłada

niezwłocznie Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wniosek dotyczący środków jakie powinny zostać podjęte.

2d. Jeżeli w ciągu trzech miesięcy od momentu odesłania projektu, nie został on odrzucony ani przez Parlament Europejski (absolutną większością głosów), ani przez Radę (stanowiącą większością kwalifikowaną), Komisja przyjmuje projekt. W przeciwnym przypadku Komisja przedkłada zmieniony projekt lub przedstawia projekt legislacyjny w oparciu o traktat.

2e. Bez uszczerbku dla już przyjętych środków wykonawczych, przepisy niniejszego rozporządzenia w kwestii przyjęcia norm technicznych i decyzji tracą zastosowanie w cztery lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia. Na wniosek Komisji Parlament Europejski i Rada mogą wydłużyć okres obowiązywania istotnych postanowień zgodnie z procedurą określoną w art. 251 traktatu, dokonując w tym celu ich przeglądu przed upływem okresu czterech lat.

Uzasadnienie

Od 1970 roku (decyzja w sprawie Koster 25/70) Europejski Trybunał Sprawiedliwości uznaje prawo Rady, jako ustawodawcy, do częściowego przekazania uprawnień wykonawczych Komisji. Zgodnie z decyzją Trybunału przy przekazaniu uprawnień należy również określić zasady oraz warunki ich wykonywania (jak utworzenie wspierającego Komisję komitetu przedstawicieli państw członkowskich) i ewentualnie możliwość odebrania uprawnień.

Zasady te zostały włączone do art. 202 TWE. Jednak przy przyjmowaniu art. 202 (decyzji w sprawie komitologii 1999/468) Rada „zapomniała" przyznać takie same prawo do odebrania uprawnień Parlamentowi w procedurze współdecyzji.

W celu możliwości skorzystania z tego prawa Parlament Europejski musiałby wpisać je we wstępnej decyzji przewidującej przekazywanie uprawnień wykonawczych. Taki jest cel poprawek do art. 10. Zamiast odniesień do artykułów decyzji 1999/468, w odniesieniu do roli Rady powiela się treść poprawek, które proponują również podobne uprawnienia dla Parlamentu Europejskiego (włącznie z możliwością odebrania uprawnień).

Poprawka 7
Artykuł 15 a (nowy)

Artykuł 15a

Publikacja projektów

Co roku Komisja oraz państwa członkowskie publikują listę projektów finansowanych w ramach niniejszego programu, wraz z krótkim opisem każdego projektu.

Uzasadnienie

Jest to istotne z uwagi na zasadę przejrzystości.

Poprawka 8
Artykuł 15 ustęp 3 litera -a (nowa)

(-a) sprawozdanie roczne z realizacji programu wraz z listą danych ilościowych dotyczących finansowanych projektów;

(Niniejszy punkt musi znaleźć się przed literą a) wniosku Komisji)